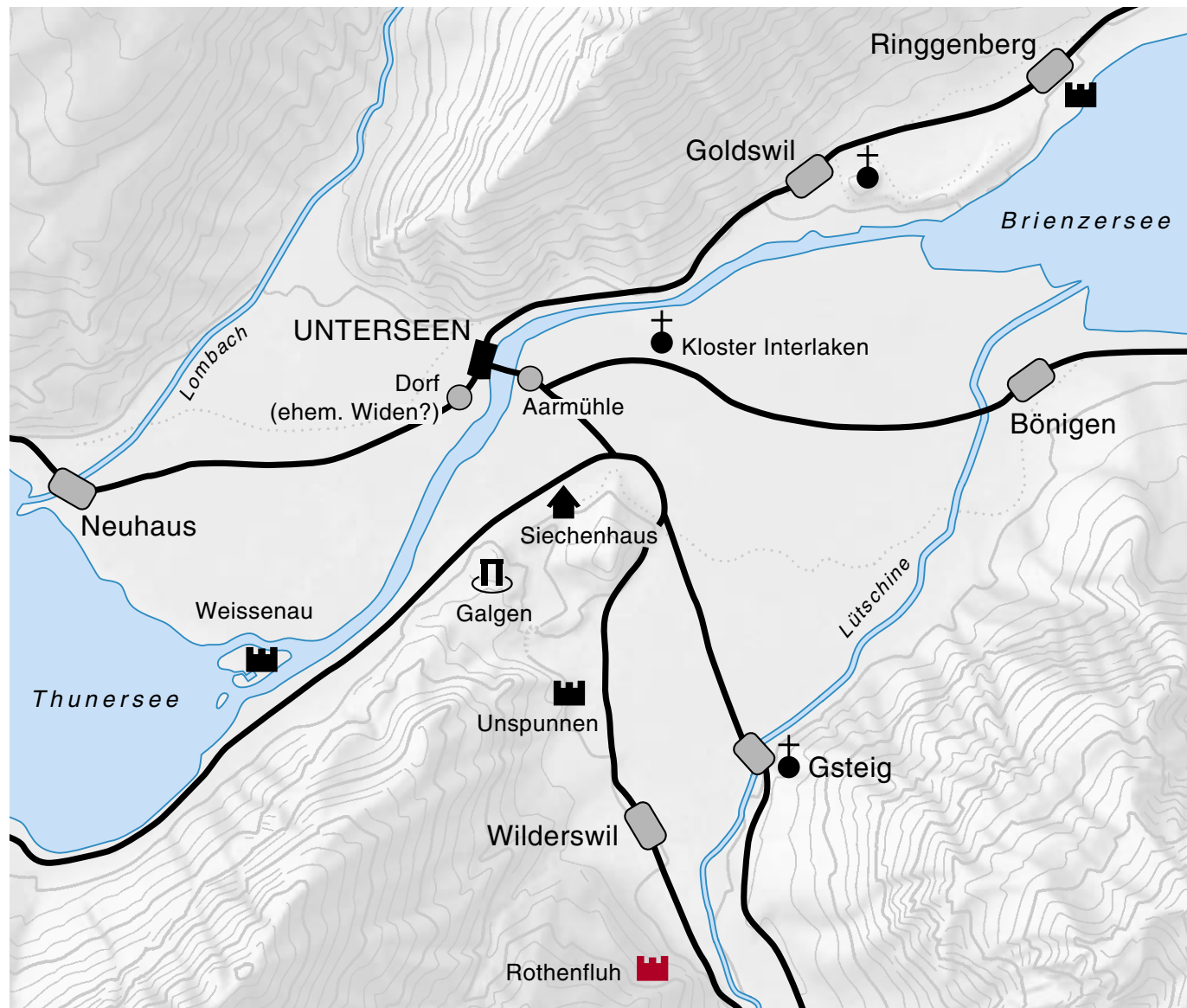


# Wilderswil Burgruine Rothenfluh



Übersichtskarte des Bödeli mit den wichtigsten archäologischen und historischen Plätzen.  
General map of the "Bödeli" region with its most important archaeological and historical sites.



Mögliche Gestalt der Balmburg im 13. Jahrhundert.  
Ansicht von Nordosten.  
Possible appearance of the cave castle in the 13<sup>th</sup> century.  
View from the northeast.

**Einziges mit Mauerresten erhaltene Balmberg des Kantons Bern. Namengebend dürfte das breite rostrote Band (Eisenoolith) in der sechzig Meter hohen Felswand über der Burg sein. Spuren des Erzabbaus finden sich an mehreren Stellen der Tschingelfluh.**

Die Burg im sogenannten Tschingelsatz ist 1298 erstmals schriftlich erwähnt: munitio sive balma dicta Rothenfluo (Feste oder Balm, Rothenfluh genannt). Herren von Rothenfluh tauchen 1221 erstmals in Urkunden auf. Der letzte Vertreter des Geschlechts soll nach einem Brudermord in die Verbannung geschickt worden und dort verstorben sein (Gedenktafel von 1833 an der Staatsstrasse nach Zweilütschinen). Die Burg dürfte ins frühe 13. Jahrhundert zurückreichen. 1577 ist sie bereits Ruine. Heute ist die Anlage im Eigentum der Burgergemeinde Wilderswil.

Der Bau der Burg nutzt die Höhlung fast vollständig aus. Ihre gut meterdicke Fassadenmauer stand direkt an der vorderen Felskante. Sie ist heute mit Steinkörben markiert (und geschützt) und schloss einst zwei grosse, direkt an den Felsen gelehnte Bauteile ab: ein westlicher von 5–6x15m dürfte den Wohnbau getragen haben, der 2–4x7m messende östliche war vielleicht nicht überdeckt und diente als Burghof. In der mittleren Quermauer findet sich talseitig das Gewände der einstigen Türe. Wir dürfen uns aufgrund der Mauerstärken einen doppelgeschossigen Steinbau mit hölzernem Kammergeschoss unter Pultdach vorstellen, dessen Brettschindeln direkt an die unregelmässige Linie der Felshöhlung anschlossen.

1908 sollen noch bis 4m hohe Mauern bestanden haben. 1946/47 erfolgten undokumentierte Ausgrabungen, 1998/99 eine topografische Vermessung und 2003/04 die Teilrestaurierung und Neuerschliessung durch die Heimatvereinigung Wilderswil und den Archäologischen Dienst des Kantons Bern.

*Freiwillige Arbeitseinsätze: Armee (FI G Kp 5); Zivilschutzorganisation Jungfraueregion; Volkswirtschaftskammer Berner Oberland; Beschäftigungsprogramm für Stellenlose; René Michel, Metallbauer, Wilderswil; Hannes Stähli, Bergführer und Bildhauer, Wilderswil.*

*Sponsoren: Berner Heimatschutz; Einwohnergemeinde Wilderswil; BKW FMB Energie AG Bern; Raiffeisenbank Jungfrau; und weitere Private.*

**The canton of Bern's only cave castle with preserved wall remains. Its name is probably derived from the broad rust-coloured layer (oolitic iron) in the sixty-metre-high rock face above the castle. Traces of ore mining can be found at several places on the Tschingelfluh.**

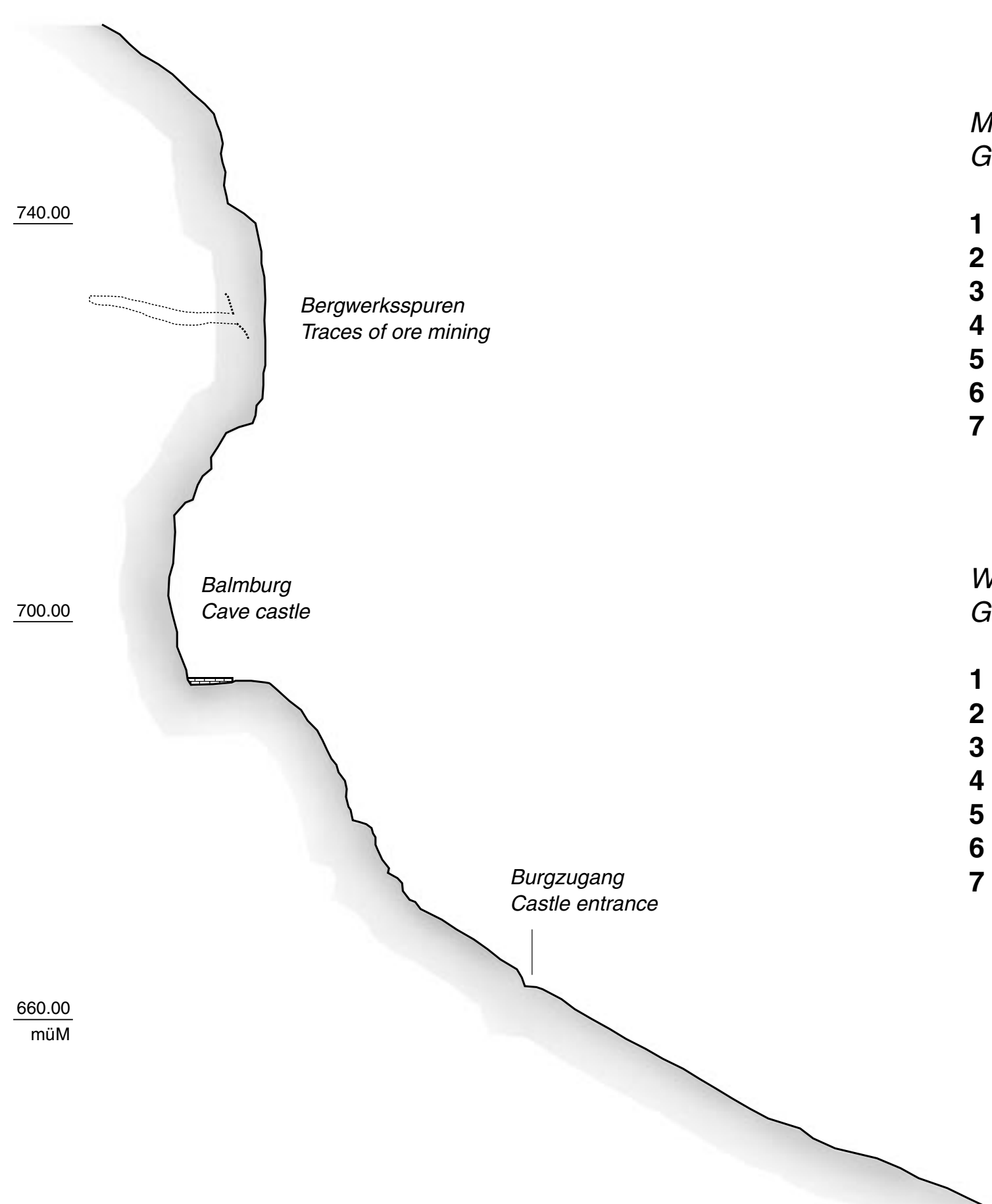
The first written record of the castle in the so-called Tschingelsatz was in 1298: munitio sive balma dicta Rothenfluo (fortress or cave castle, called Rothenfluh). The lords of Rothenfluh were first documented in 1221. The last representative of the line is said to have been banished after a fratricide and to have died in exile (commemorative plaque dated 1833 on the state road to Zweilütschinen). The castle probably dates back to the early 13<sup>th</sup> century. It was already in ruins in 1577. Today, the ruins are owned by the Burgergemeinde of Wilderswil.

The castle construction used virtually all the hollow. Its good one-metre-thick facade wall stood directly on the front edge of the cliff. It is today marked (and protected) by stone-filled gabions and, once upon a time, used to seal off two large construction elements that leaned directly against the rock, namely a westerly one, measuring 5–6 x 15 m, probably used as the residential quarters, and an easterly one, measuring 2–4 x 7 m, possibly uncovered and serving as a courtyard. In the middle transverse wall on the valley side is the frame of the former doors. On the basis of wall thicknesses, we can imagine a two-storey stone construction with a wooden third storey housing the sleeping quarters under a monopitched roof, whose board shingles joined directly onto the irregular line of the cliff hollow.

In 1908, up to 4m-high walls are said to have still been in existence. In 1946/47, undocumented excavations took place, in 1998/99, a topographical survey was carried out, and in 2003/04, partial restoration and reopening by the Wilderswil local heritage society and the Archaeological Department of the Canton of Bern.

*Voluntary work: Army (FI G Kp 5); Jungfrau regional civil defence organization; Bernese Oberland chamber of economic affairs; occupational programme for the jobless; René Michel, metal constructor, Wilderswil; Hannes Stähli, mountain guide and sculptor, Wilderswil.*

*Sponsors: Bern heritage society; municipality of Wilderswil; BKW FMB Energie AG Bern; Raiffeisen Bank Jungfrau; other private donors.*



Mauerreste in der Balm.  
Grundriss und Schnitt. M 1:500.

- 1 ursprünglicher Burgzugang (?)
- 2 talseitige Fassade
- 3 westliche
- 4 mittlere } Quermauer
- 5 östliche
- 6 Burghof (?)
- 7 Türe

Wall remains in the cliff hollow.  
Ground-plan and section. Scale 1:500.

- 1 Original castle entrance (?)
- 2 Valley-side facade
- 3 Western
- 4 Middle } transverse wall
- 5 Eastern
- 6 Castle courtyard (?)
- 7 Door

